

# AZ EURÓPAI UNIÓ

**TANÁCSA**

**Brüsszel, 2011. július 27. (28.07) (OR. en)**

**13297/11**

**COPEN 189**

**EUROJUST 116**

**EJN 95**

**FELJEGYZÉS**

Küldi: a Főtitkárság

Címzett: a delegációk

Tárgy: A Tanács 2009/299/IB kerethatározata (2009. február 26.) a 2002/584/IB, a 2005/214/IB, a 2006/783/IB, a 2008/909/IB és a 2008/947/IB kerethatározat módosításáról a személyek eljárási jogainak megerősítése, valamint a kölcsönös elismerés elvének az érintett személy megjelenése nélkül lefolytatott eljárásokat követően hozott határozatokra való alkalmazásának előmozdítása tekintetében

– Az európai elfogatóparancs formanyomtatványának egységes szerkezetbe

fo glalt változata

A delegációk mellékelten kézhez kapják az európai elfogatóparancs formanyomtatványának egységes szerkezetbe foglalt változatát.

# MELLÉKLET

**EURÓPAI ELFOGATÓPARANCS**1

Ezt az elfogatóparancsot az illetékes igazságügyi hatóság bocsátotta ki. Kérem, hogy az alább megnevezett személyt büntetőeljárás lefolytatása vagy szabadságvesztés-büntetés, illetve szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából fogják el és adják át.

**1** Ezt az elfogatóparancsot – ha ismert, hogy mely államról van szó – a végrehajtó tagállam valamely hivatalos nyelvén vagy az ezen állam által elfogadott valamely nyelven kell kibocsátani, illetve egy ilyen nyelvre kell lefordítani.

1. A keresett személy személyazonosságával kapcsolatos információk:

Név: .........................................................................................................................................

Utónév (utónevek): ..................................................................................................................

Leánykori név (ha van): ...........................................................................................................

Felvett nevek (ha vannak): .......................................................................................................

Nem:........................................................................................................................................

Állampolgárság:.......................................................................................................................

Születési idő: ...........................................................................................................................

Születési hely:..........................................................................................................................

Lakhely és/vagy ismert cím:.....................................................................................................

................................................................................................................................................

A keresett személy által értett nyelv(ek) (amennyiben ez az adat rendelkezésre áll):

................................................................................................................................................

A keresett személy különös ismertetőjelei/leírása: ....................................................................

................................................................................................................................................

A keresett személy fényképe és ujjlenyomatai, ha rendelkezésre állnak és továbbíthatók, vagy annak a személynek az elérhetőségei, akivel az ilyen információk vagy DNS-profil megszerzése érdekében fel kell venni a kapcsolatot (ha ezek az adatok rendelkezésre állnak és továbbíthatók, de azokat nem mellékelték)

1. Az elfogatóparancs alapjául szolgáló határozat:
   1. Elfogatóparancs vagy azonos joghatályú bírósági határozat: .............................................

Típus: .................................................................................................................................

2. Végrehajtható ítélet: .........................................................................................................

...........................................................................................................................................

Hivatkozási szám: .............................................................................................................

1. A büntetés tartamára vonatkozó adatok:
   1. A bűncselekmény(ek) esetén kiszabható szabadságvesztés-büntetés vagy szabadságelvonással járó intézkedés maximális tartama:

................................................................................................................................................

................................................................................................................................................

* 1. A kiszabott szabadságvesztés-büntetés vagy szabadságelvonással járó intézkedés tartama:

................................................................................................................................................

A még letöltendő büntetés időtartama: ............................................................................

................................................................................................................................................

................................................................................................................................................

1. Jelezze, hogy az érintett személyesen jelen volt -e a határozat meghozatalát eredményező tárgyaláson:
2. Igen, az érintett személyesen jelen volt a határozat meghozatalát eredményező tárgyaláson.
3. Nem, az érintett nem volt je len személyesen a határozat meghozatalát eredményező tárgyaláson.
4. Amennyiben megjelölt e a 2. pontot, adja meg, hogy az alábbi esetek közül melyik áll fenn:

3.1a. az érintettet személyesen idézték be … -án/-én (év/hónap/nap), és ily módon tájékoztatták annak a tárgyalásnak a kitűzött időpontjáról és helyéről, amely a határozat meghozatalához vezetett, és tájékoztatták arról, hogy a határozat meghozatalára meg nem jelenése esetén is sor kerülhet;

VAGY

3.1b. az érintettet személyesen nem idézték be, de más módon ténylegesen hivatalos tájékoztatást kapott annak a tárgyalásnak a kitűzött időpontjáról és helyéről, amely a határozat meghozatalához vezetett, mégpedig oly módon, hogy egyértelműen megállapítást nyert, hogy a kitűzött tárgyalásról tudomást szerzett, és tájékoztatták arról, hogy a határozat meghozatalára meg nem jelenése esetén is sor kerülhet;

VAGY

3.2. az érintettnek tudomása volt a kitűzött tárgyalásról, és egy vagy általa választott, vagy az állam által kirendelt jogi képviselőt bízott meg azzal, hogy a tárgyalás során a védelmét ellássa, és az említett jogi képviselő ténylegesen ellátta az érintett védelmét a tárgyaláson;

VAGY

3.3. a határozatot …..-án/-én (év/hónap/nap) személyesen kézbesítették az érintettnek, és kifejezetten tájékoztatták őt a megismételt eljáráshoz vagy fellebbezéshez való jogáról, amely eljárásban joga van részt venni, és amely lehetővé teszi az ügy újbóli érdemi vizsgálatát – beleértve az új bizonyítékokat

* + és amely az eredeti határozat megváltoztatásához vezethet, valamint

az érintett egyértelműen kijelentette, hogy nem vitatja a határozatot;

VAGY

VAGY

a megállapított határidőn belül nem kért megismételt eljárást, illetve nem fellebbezett;

3.4. a határozatot nem kézbesítették személyesen az érintettnek, de

* + a határozatot az érintett az átadás után haladéktalanul személyesen kézhez kapja; valamint
  + az érintettet a határozat kézbesítésekor kifejezetten tájékoztatják a megismételt eljáráshoz vagy fellebbezéshez való jogáról, amely eljárásban joga van részt venni, és amely lehetővé teszi az ügy újbóli érdemi vizsgálatát – beleértve az új bizonyítékokat –, és amely az eredeti határozat megváltoztatásához vezethet; valamint
  + az érintettet tájékoztatják arról, hogy milyen határidőn belül kérhet megismételt eljárást vagy fellebbezhet, ez a határidő …… nap.

1. Amennyiben megjelölt e a fent i 3.1b., 3.2. vagy 3.3. pontot, adjon tájékoztatást az adott feltétel teljesülésének módjáról:

………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………

1. Bűncselekmények:

Ez az elfogatóparancs összesen .................. bűncselekményre vonatkozik.

A bűncselekmény(ek) elkövetési körülményeinek leírása, az elkövetés idejét és helyét, valamint a keresett személy bűncselekmény(ek)ben való részvételének módját is beleértve

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

A bűncselekmény(ek) jellege és jogi minősítése, valamint az alkalmazandó törvényi rendelkezés/jogszabály:

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

1. Adott esetben jelöljön meg egyet vagy többet az alábbi bűncselekmények közül, amennyiben azok a kibocsátó tagállamban a kibocsátó tagállam jogszabályaiban meghatározottak szerint legalább hároméves maximális időtartamú szabadságvesztés-büntetéssel vagy szabadságelvonással járó intézkedéssel büntethetők:

0 bűnszervezetben való részvétel;

0 terrorizmus;

0 emberkereskedelem;

0 gyermekek szexuális kizsákmányolása és gyermekpornográfia;

0 kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme;

0 fegyverek, lőszerek és robbanóanyagok tiltott kereskedelme;

0 korrupció;

0 csalással kapcsolatos bűncselekmények, ideértve az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. július 26-i egyezmény értelmében az Európai Közösségek pénzügyi érdekeit sértő csalásokat is;

0 bűncselekményből származó jövedelem tisztára mosása;

0 pénzhamisítás, beleértve az euro hamisítását is;

0 számítógépes bűncselekmények;

0 környezettel kapcsolatos bűncselekmények, beleértve a veszélyeztetett állatfajok, valamint a veszélyeztetett növényfajok és -fajták tiltott kereskedelmét is;

0 segítségnyújtás jogellenes beutazáshoz és tartózkodáshoz;

0 szándékos emberölés, súlyos testi sértés;

0 emberi szervek és szövetek tiltott kereskedelme;

0 emberrablás, személyi szabadságtól való jogellenes megfosztás és túszejtés;

0 rasszizmus és idegengyűlölet;

0 szervezett vagy fegyveres rablás;

0 kulturális javak tiltott kereskedelme, beleértve a régiségeket és a műtárgyakat is;

0 csalás;

0 zsarolás és védelmi pénz szedése;

0 termékhamisítás és szerzői jogvédelem alá tartozó termékekkel történő kalózkodás;

0 közokirat-hamisítás és hamisított közokirattal való kereskedés;

0 fizetőeszközök hamisítása;

0 hormontartalmú anyagok és más növekedésserkentők tiltott kereskedelme;

0 nukleáris vagy radioaktív anyagok tiltott kereskedelme;

0 lopott gépjárművek kereskedelme;

0 erőszakos közösülés;

0 gyújtogatás;

0 a Nemzetközi Büntetőbíróság joghatósága alá tartozó bűncselekmények;

0 repülőgép/hajó jogellenes hatalomba kerítése;

0 szabotázs.

1. A fenti I. szakaszban nem említett bűncselekmény(ek) teljes körű ismertetése:

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

1. Az ügyre vonatkozó egyéb lényeges körülmények (nem kötelező információk):

*(NB.: Ide tartozhatnak a területenkívüliséggel, az elévülés megszakadásával és a bűncselekmény egyéb következményeivel kapcsolatos megjegyzések.)*

................................................................................................................................................................

................................................................................................................................................................

1. Ez az elfogatóparancs az olyan tárgyak lefoglalására és átadására is kiterjed, amelyek bizonyítékként szolgálhatnak.

Ez az elfogatóparancs az olyan tárgyak lefoglalására és átadására is kiterjed, amelyeket a keresett személy a bűncselekmény eredményeképpen szerzett meg:

Tárgy leírása (és fellelhetősége) (ha ismert):

................................................................................................................................................

................................................................................................................................................

................................................................................................................................................

1. A bűncselekmény(ek), amely(ek) ezen elfogatóparancs kibocsátásának alapjául szolgált(ak), életfogytig tartó szabadságvesztés-büntetéssel vagy életfogytig tartó szabadságelvonással járó intézkedéssel büntethető(k) / életfogytig tartó szabadságvesztés-büntetés vagy életfogytig tartó szabadságelvonással járó intézkedés kiszabásához vezetett/vezettek:

* a kibocsátó tagállam jogrendszere lehetőséget ad a kiszabott büntetés vagy intézkedés felülvizsgálatára – kérelemre vagy legalább 20 év elteltével – a büntetés vagy intézkedés végrehajtásának megszüntetése céljából,

és/vagy

* a kibocsátó tagállam jogrendszere lehetőséget ad kegyelem alkalmazására, amelyre a személy a kibocsátó tagállam joga vagy gyakorlata szerint jogosult, és amely a büntetés vagy intézkedés végrehajtásának megszüntetését célozza.

1. Az elfogatóparancsot kibocsátó igazságügyi hatóság:

Hivatalos megnevezés:.............................................................................................................

Képviselőjének neve**1**:..............................................................................................................

Betöltött tisztség (beosztás/rang):.............................................................................................

Ügyiratszám:............................................................................................................................

Cím:.........................................................................................................................................

Telefonszám: (országhívószám) (körzetszám) (...)....................................................................

Faxszám: (országhívószám) (körzetszám) ( )............................................................................ E-mail cím: ..............................................................................................................................

Annak a személynek az elérhetőségei, akivel az átadáshoz szükséges gyakorlati teendők

ügyében kapcsolatba kell lépni:................................................................................................

**1** A különböző nyelvi változatokban szerepeltetni kell az igazságügyi hatóság „jogosítottjára” történő utalást.

Amennyiben az elfogatóparancs továbbítására és adminisztratív átvételére központi hatóságot jelöltek ki:

A központi hatóság megnevezése: ............................................................................................

Kapcsolattartó személy, ha van (beosztás/rang és név): ............................................................ Cím:..............................................................................................................................….

.......................................................................................................................................................

Telefonszám: (országhívószám) (körzetszám) (...)....................................................................

Faxszám: (országhívószám) (körzetszám) (...).......................................................................... E-mail cím: ..............................................................................................................................

A kibocsátó igazságügyi hatóság és/vagy képviselőjének aláírása:

.............................................................................................................................

Név: ....................................................................................................................................................... Betöltött tisztség (beosztás/rang): ......................................................................................................

Kelt:..................................................................................................................................................

Hivatalos pecsét (ha van)